



Mode d'emploi

Beltone Chargeur de bureau



Sommaire

Introduction	3
Utilisation prévue	4
Déclaration	5
Votre chargeur	9
Prise en main	11
Nettoyage et maintenance	16
Mises en garde générales	18
Précautions générales - Chargeurs d'aides auditives sans fil	20
Mises en garde aux audioprothésistes	21
Données techniques	22
Dépannage	23
Garanties et réparations	27
Informations sur les températures	29
Conseils	31
Reconnaissance	32

Introduction

Merci d'avoir choisi nos produits et félicitations pour l'achat de votre nouvelle aide auditive rechargeable et de son chargeur. Notre technologie de recharge innovante vous offre une liberté et une flexibilité accrues, vous permettant de recharger votre aide auditive où que vous soyez.

Pour profiter pleinement de votre nouveau chargeur, veuillez lire attentivement ce manuel. Bien entretenus et bien utilisés, votre aide auditive et votre chargeur vous offriront une meilleure communication et une meilleure audition pendant de longues années.

Ce mode d'emploi contient uniquement les instructions sur l'utilisation du chargeur. Pour plus d'informations sur l'utilisation de votre aide auditive, consultez le mode d'emploi de votre aide auditive.

Utilisation prévue

Le chargeur d'aide auditive est conçu pour recharger des aides auditives rechargeables. Le chargeur est conçu pour être utilisé uniquement avec des aides auditives rechargeables Beltone.

Déclaration

Chargeur d'aide auditive, modèle : C-3.

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC et ICES-003 des règlements ISSED. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celle provoquant un fonctionnement indésirable.



REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 du règlement FCC et au règlement ISSED. Ces limites sont destinées à garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein des installations domestiques. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radio. Par conséquent, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il est susceptible de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Il est toutefois impossible de garantir l'absence d'interférence pour une installation particulière. Si l'équipement génère des interférences nuisant à la réception de programmes radio ou de télévision, vous pouvez tenter d'y remédier en appliquant l'une des méthodes suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Éloignez l'équipement du récepteur.

- Branchez l'équipement sur une prise ou un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Contactez le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

Toute modification peut annuler le droit à l'utilisateur d'utiliser cet équipement.

Cet appareil respecte les conditions réglementaires suivantes :

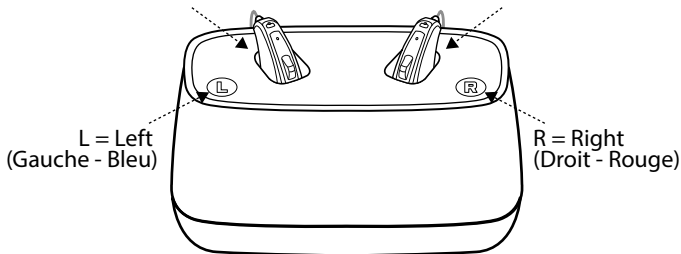
- Au sein de l'Union Européenne : L'appareil répond aux exigences essentielles de l'Annexe I de la Directive 93/42/EEC du conseil relative aux dispositifs médicaux (DDM).
- Par la présente, GN Hearing A/S déclare que l'équipement radio de type C-3 est conforme à la directive 2014/53/EU.
- Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante : www.belton.com/declarations.
- États-Unis : FCC chapitre 47 CFR, section 15, paragraphe B.

- Pour toute autre exigence réglementaire concernant les pays hors Union Européenne et États Unis, veuillez vous référer à la réglementation en vigueur dans ces pays.
- Canada : cet appareil est certifié selon le règlement ISED.

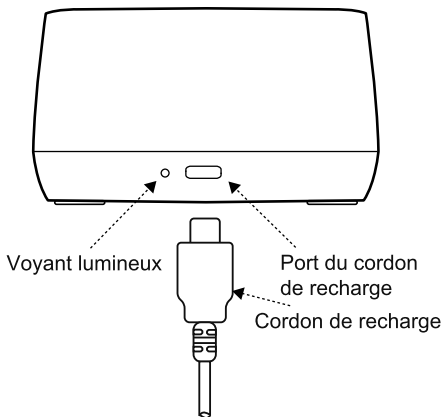
Votre chargeur

Emplacement pour aide auditive

Emplacement pour aide auditive



Vue arrière :



Prise en main

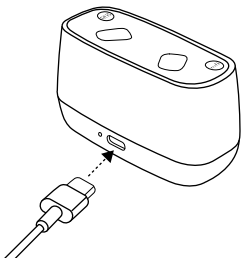
Mise en place de l'aide auditive dans le chargeur

Rechargez complètement une aide auditive avant son utilisation.



PRÉCAUTION : Avant d'insérer une aide auditive dans le chargeur, assurez-vous qu'elle est sèche.

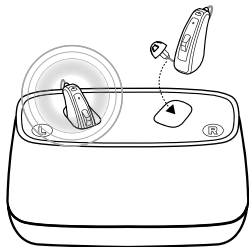
1. Branchez l'adaptateur secteur fourni à une prise de courant et branchez le cordon au chargeur de l'aide auditive.



2. Placez l'aide auditive dans l'emplacement de recharge comme indiqué à droite.

L'aide auditive gauche se pose dans l'emplacement de recharge marqué d'un "L" (left). L'aide auditive droite se pose dans l'emplacement de recharge marqué d'un "R" (right).

Le voyant lumineux s'allume pour indiquer que la recharge débute.



REMARQUE : Assurez-vous que l'aide auditive est bien insérée dans le chargeur.

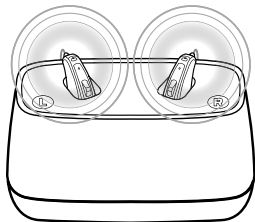


MISE EN GARDE :

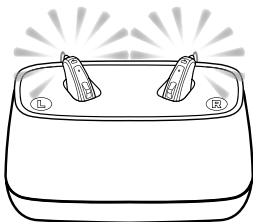
- Ne laissez jamais une aide auditive rechargeable à proximité d'un enfant et d'une personne aux capacités cognitives, intellectuelles ou mentales réduites.
- Évitez de recharger votre produit en présence de températures trop élevées ou trop faibles. N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ni dans des lieux humides.
- Rechargez le chargeur d'aide auditive uniquement avec l'adaptateur secteur fourni avec.

Recharge de l'aide auditive

Lorsqu'une aide auditive se recharge, le voyant lumineux de celle-ci clignote lentement. Lorsque la recharge est terminée, le voyant lumineux reste allumé (sans clignoter) jusqu'à ce que l'aide auditive soit retirée du chargeur.



Recharge en cours
– les voyants lumineux clignotent.



Recharge terminée
– Les voyants lumineux sont fixes jusqu'au retrait.

Nettoyage et maintenance

Nettoyage du chargeur d'aide auditive

1. Nettoyez l'extérieur du chargeur à l'aide d'un chiffon sec et propre.
2. Nettoyer l'emplacement des écouteurs et l'emplacement des aides auditives à l'aide d'un coton-tige propre.



MISE EN GARDE : N'utilisez pas de liquide pour nettoyer le chargeur d'aide auditive.

Entretien et maintenance



REMARQUE : Pour obtenir la meilleure expérience utilisateur possible et prolonger la durée de vie de votre chargeur, suivez les étapes suivantes :

- Gardez le chargeur de votre aide auditive propre et sec.
- Essuyez le chargeur de votre aide auditive avec un chiffon doux pour enlever les traces de graisse et d'humidité après utilisation.

Mises en garde générales



MISE EN GARDE :

- Ne laissez jamais une aide auditive rechargeable à proximité d'un enfant et d'une personne aux capacités cognitives, intellectuelles ou mentales réduites.
- Gardez votre chargeur d'aide auditive à l'abri de toute chaleur excessive comme les fours ou micro-ondes et de la lumière directe du soleil. La chaleur peut déformer le boîtier, endommager les pièces électroniques et détériorer les surfaces.
- N'utilisez jamais votre chargeur d'aide auditive dans des endroits où il y a des gaz explosifs, comme les mines, les gisements de pétrole ou autres, à moins que ces endroits ne soient certifiés pour l'utilisation d'aides auditives. Il peut être dangereux d'utiliser le chargeur de votre aide auditive dans des endroits qui ne sont pas certifiés.

- Évitez d'exposer votre équipement à la pluie, à l'humidité ou à d'autres liquides pour ne pas l'endommager ou vous blesser.
- Débranchez systématiquement le cordon d'alimentation en tirant sur sa fiche et non sur le câble lui-même.
- N'utilisez jamais un chargeur endommagé. Un chargeur endommagé ou mal remonté peut causer un choc électrique ou un incendie en cas d'utilisation ultérieure.
- N'essayez pas de démonter le chargeur. Cette opération présente des risques de choc électrique et met fin à la garantie.

Précautions générales - Chargeurs d'aides auditives sans fil



PRÉCAUTION :

- Lorsque les communications sans fil sont actives, l'aide auditive utilise une transmission sans fil basse puissance à codage numérique pour communiquer avec d'autres aides auditives ou équipements sans fil compatibles. Dans de rares cas, le fonctionnement des équipements électroniques situés à proximité peut être affecté. Dans ce cas, éloignez le chargeur d'aide auditive de l'équipement concerné.
- Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement le chargeur fourni par Beltone.

Mises en garde aux audioprothésistes



MISE EN GARDE :

- Les appareils externes connectés à l'alimentation électrique doivent respecter les normes en vigueur suivantes : CEI 60601-1, CEI 60065 ou CEI 60950-1.

Données techniques

Chargeur de bureau	
Dimensions	82 mm x 36,0 mm x 46 mm / 3,2 x 1,4 x 1,8"
Poids	82 g / 2,9 oz
Durée de recharge de l'aide auditive	< 40 °C (104 °F) : 3 heures, varie en fonction de l'état de charge initial de la batterie
Bande de fréquence utilisée pour la communication entre le chargeur et l'aide auditive	2,4 GHz et 333 kHz

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution éventuelle
L'aide auditive ne recharge pas	L'aide auditive est-elle correctement placée dans le chargeur ?	Réinsérez l'aide auditive dans le chargeur.
	Le chargeur est-il branché à une prise de courant ?	Branchez ensuite l'autre extrémité de l'adaptateur secteur à une prise électrique.

À propos du chargeur

Doit-on préparer un nouveau chargeur pour l'utiliser?

Normalement, aucune préparation n'est nécessaire. Il suffit de le brancher comme décrit dans la section Prise en main.

Si nécessaire, rechargez l'aide auditive dans le chargeur et vérifiez le clignotement lumineux de l'aide auditive. Clignotement pendant la recharge ; allumé lorsque la recharge est terminée. Il est également possible de visualiser le niveau de charge de la batterie dans l'application smartphone.

Peut-on endommager un chargeur en l'utilisant de manière incorrecte ?

Non. Les seules exceptions seraient l'utilisation d'une force physique excessive ou de températures extrêmes.

À propos du chargeur

Doit-on retirer l'aide auditive du chargeur une fois qu'elle est complètement chargée ?	Non. Vous pouvez par exemple laisser votre aide auditive dans le chargeur toute la nuit.
Doit-on vider la batterie avant de la recharger ?	Non. Une recharge régulière, par exemple pendant la nuit, est considérée comme une utilisation normale.
Doit-on recharger entièrement l'aide auditive avant de l'utiliser ?	Seulement la première fois. Une recharge partielle est suffisante et n'endommagera pas les aides auditives ou la batterie, mais une charge complète garantira une durée d'utilisation maximale sans avoir besoin de recharger.

À propos du chargeur

Est-il possible d'interrompre la recharge de l'aide auditive avant qu'elle ne soit terminée ?	Oui. Une recharge partielle ne cause aucun préjudice.
Peut-on recharger une aide auditive à des températures basses ?	Si la température est inférieure à +5 °C (+41 °F), elle ne se recharge pas. La température doit être comprise entre +5 °C (+41 °F) et +40 °C (+104 °F).
Peut-on recharger une aide auditive à des températures élevées ?	La température de fonctionnement pour le chargeur et l'aide auditive se situe entre +5 °C (+41 °F) et +40 °C (+104 °F).

Garanties et réparations

Beltone fournit une garantie internationale en cas de défaut de fabrication ou de matériel, comme indiqué dans la documentation de garantie applicable. Dans sa politique de service, Beltone s'engage à assurer un fonctionnement au moins équivalent au chargeur d'origine. En tant que signataire du Pacte Mondial des Nations Unies, Beltone s'engage à agir en conformité avec des pratiques respectueuses de l'environnement. Les chargeurs d'aides auditives pourront donc être, à la discrétion de Beltone, remplacés par de nouveaux produits, par des produits fabriqués à partir de pièces neuves ou des pièces de remplacement usagées, ou encore réparés à l'aide de pièces neuves ou remises à neuf. La durée de garantie des chargeurs d'aides auditives est indiquée sur la carte de garantie remise par votre audioprothésiste.

Si un chargeur d'aide auditive doit être réparé, contactez votre audioprothésiste. Beltone Un chargeur d'aide auditive qui présente un dysfonctionnement doit être réparé par un technicien agréé. N'ouvrez

jamais le boîtier d'un chargeur d'aide auditive, cela annulerait la garantie.

Durée de vie prévue

La durée de vie prévue du chargeur est de 5 ans minimum.

Informations sur les températures

Lors du transport ou du stockage, la température ne doit pas excéder les valeurs limites de +5 °C (+41 °F) à +40 °C (+104 °F), à une humidité relative de 90 %, sans condensation. Une pression atmosphérique comprise entre 700 hPa et 1060 hPa est recommandée.

Lors du transport ou du stockage, la température ne doit pas excéder les valeurs limites de :

- -25 °C (-13 °F) à +5 °C (41 °F)
- +5 °C (41 °F) à +35 °C (95 °F) à taux d'humidité relative compris entre 15% et 90%, sans condensation
- >35 °C (95 °F) à 70 °C (158 °F) à une pression de vapeur d'eau allant jusqu'à 50 hPa.

Temps de préchauffage : 5 minutes.

Temps de refroidissement : 5 minutes.

Conseils



MISE EN GARDE : Indique une situation pouvant entraîner des blessures sérieuses.



PRÉCAUTION : Indique une situation pouvant entraîner des blessures mineures à modérées.



Indique des conseils ou astuces pour bien utiliser votre chargeur.



Suivez les instructions d'utilisation.



Veuillez consulter votre audioprothésiste pour l'élimination de votre chargeur.

REMARQUE : Des réglementations nationales spécifiques peuvent s'appliquer.



Conforme aux exigences ACMA.

Complies with
IMDA Standards
DA105282

Reconnaissance

Des éléments de ce logiciel sont écrits par Kenneth MacKay (micro-ecc) et utilisés sous licence selon les conditions générales suivantes :

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous forme binaire et de code source, avec ou sans modification, sont autorisées pourvu que les conditions suivantes soient respectées :

- Les redistributions du code source doivent conserver la mention de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la notice légale suivante.
- Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire la mention de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la notice légale suivante dans la documentation et/ou les autres matériaux fournis avec la distribution.

CE LOGICIEL EST FOURNI "TEL QUEL" PAR LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LES CONTRIBUTEURS, ET TOUTES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, AUX GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT DÉCLINÉES. EN AUCUN CAS LE TITULAIRE DU COPYRIGHT OU LES CONTRIBUTEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, DOMMAGES ET INTÉRÊTS OU DOMMAGES CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, À LA FOURNITURE DE PRODUITS OU SERVICES DE REMPLACEMENT, LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES, OU DE REVENUS ; OU L'INTERRUPTION COMMERCIALE), QUELLES QUE SOIENT LEURS CAUSES ET QUEL QUE SOIT LE MOTIF JURIDIQUE INVOQUÉ, CONTRACTUEL, RESPONSABILITÉ CIVILE OU PÉNALE (Y COMPRIS NÉGLIGENCE OU AUTRE), SURVENANT DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT SUITE À L'UTILISATION DU LOGICIEL, MÊME S'ILS ONT ÉTÉ AVISÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

© 2020 GN Hearing Care Corporation. Tous droits réservés.
Beltone est une marque déposée de GN Hearing Care Corporation.

Remarques

Fabricant selon la
Directive européenne
93/42/CEE relatives aux
dispositifs médicaux:

Siège mondial
GN Hearing A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Danemark
Tél.: +45 4575 1111
beltone.com
CVR no. 55082715

France
GN Hearing SAS
Zone Silic – Bâtiment Québec
19 rue d'Arcueil
FR-95150 Rungis
Tél. : +33 (0)1 75 37 70 00
info@gnhearing.fr
beltone.fr

Belgique
GN Hearing Benelux BV
Postbus 85
NL-6930 AB Westervoort
Tél: + 32 (0)2 513 55 91
info@beltone.nl
beltone.nl

 Toute question concernant la directive européenne 93/42/EEC relative aux dispositifs médicaux ou la directive européenne 2014/53/EU relative aux équipements radio doit être adressée à GN Hearing A/S.